

# vonder®

## **AUXILIAR DE PARTIDA PORTÁTIL**

*Auxiliar de partida portátil*

Imagens Ilustrativas // imágenes Ilustrativas



MODELO

APV 8000



**Leia antes de usar e guarde este manual para futuras consultas.**

*Lea antes de usar y guarde para futuras consultas*

## Símbolos e seus significados






| Símbolos  | Nome   | Explicação  |
|---|--|---|
|  | Consulte o manual de instruções                  | Leia o manual de operações/instruções antes de utilizar o equipamento.  |
|  | Utilize EPI (Equipamento de proteção Individual) | Utilize Equipamento de Proteção Individual adequado para cada tipo de trabalho.   |
|  | Atenção  | Alerta de segurança (riscos de acidentes) e atenção durante o uso.  |
|  | Descarte seletivo                                | Faça o descarte das embalagens adequadamente, conforme legislação vigente da sua cidade, evitando contaminação de rios, córregos e esgotos. |
|  | Conector   | Conector para auxiliar a partida.   |

Tabela 1 – Símbolos e seus significados

## Orientações Gerais



**ATENÇÃO: LEIA TODOS OS AVISOS DE SEGURANÇA E TODAS AS INSTRUÇÕES.**

Falha em seguir todos os avisos e instruções listados abaixo, pode resultar em choque elétrico, fogo e/ou em ferimento sério. Guarde todos os avisos e instruções para futuras consultas

**Prezado usuário: O termo “equipamento” em todos os avisos listados abaixo, refere-se à ferramenta alimentada através de bateria (sem cordão).**



**ATENÇÃO: CASO ESTE EQUIPAMENTO APRESENTE ALGUMA NÃO CONFORMIDADE, ENTRE EM CONTATO COM A VONDER: [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br)**



**ATENÇÃO: AO UTILIZAR O EQUIPAMENTO, DEVEM SER SEGUIDAS AS PRECAUÇÕES BÁSICAS DE SEGURANÇA A FIM DE EVITAR RISCOS DE CHOQUE ELÉTRICO E ACIDENTES.**

## **1 AVISOS DE SEGURANÇA**



Mantenha a área de trabalho limpa. A desorganização pode causar acidentes.

1. Leia atentamente este manual de instruções antes de utilizar o equipamento.
2. Não utilizar em nenhum veículo ou equipamento com características técnicas diferentes das específicas citadas neste manual (ver tabela 5 características), pois há risco de explosão.
3. Sempre utilize este equipamento com cuidado e atenção.
4. **NÃO** use este equipamento se qualquer uma das garras do cabo ou o próprio cabo estiverem danificados.
5. **NÃO** utilize no lugar da bateria do veículo.
6. **NÃO** use como carregador de bateria automotiva.
7. Não deixe o equipamento conectado à bateria automotiva após o funcionamento do veículo.
8. Utilize apenas o cabo de transmissão fornecido com este equipamento.
9. Certifique-se de que o plugue AZUL do cabo do AUXILIAR DE PARTIDA PORTÁTIL APV 8000 VONDER está conectado corretamente no soquete de entrada, caso contrário o plugue azul pode sofrer danos.
10. Verifique se os terminais da bateria estão livres de corrosões e limpos, antes de iniciar os procedimentos, pois isso pode diminuir o poder de transmissão do equipamento.
11. **NÃO** use o AUXILIAR DE PARTIDA PORTÁTIL APV 8000 VONDER mais de 3 vezes seguidas. Isso pode ocasionar superaquecimento. Se necessário aguarde dois ou mais minutos entre cada tentativa de utilização. O cabo de transmissão pode ficar sobreaquecido e causar acidentes.
12. Retire o equipamento da bateria automotiva dentro de no máximo 30 segundos após a partida do motor, para evitar danos.
13. **NÃO** conecte as garras uma na outra.
14. **NÃO** utilize o AUXILIAR DE PARTIDA PORTÁTIL APV 8000 VONDER se o indicador de carga estiver com menos de 3 leds acesos.
15. Não deixe pessoas sem conhecimento do equipamento operarem o mesmo. Mantenha crianças e outras pessoas afastadas do local de trabalho.
16. **NÃO** use o equipamento como brinquedo.

17. NÃO permita que o produto fique molhado.
18. NÃO mergulhe ou molhe o equipamento em água ou qualquer outro líquido.
19. Não utilize o equipamento em locais molhados ou que haja a presença de gases e/ou líquidos inflamáveis. Nunca exponha ou utilize a ferramenta sob chuva.
20. NÃO modifique nem desmonte o auxiliar de partida.
21. NÃO exponha o produto ao calor extremo ou áreas de incêndios.
22. Opere o equipamento somente quando outras pessoas possam lhe auxiliar em alguma emergência, evite estar sozinho no local.
23. Utilize roupas apropriadas. Não utilize roupas demasiadamente largas ou qualquer tipo de acessórios (anéis, alianças, correntes, brincos, relógios, entre outros). Pessoas com cabelos longos devem prendê-los apropriadamente antes do uso.
24. NÃO deixe o equipamento cair. Caso sofra alguma queda ou golpe, alguns componentes do AUXILIAR DE PARTIDA PORTÁTIL APV 8000 VONDER poderão sofrer danos. Neste caso, antes de usar o equipamento, contate o fabricante ([www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br)).
25. NÃO armazene em locais onde a temperatura possa exceder a 70°C.
26. Carregue o AUXILIAR DE PARTIDA PORTÁTIL APV 8000 VONDER à temperatura ambiente entre 0°C e 60°C.
27. Carregue o equipamento apenas com o carregador fornecido pelo fabricante.
28. NÃO use o equipamento durante o carregamento da bateria interna.
29. Se este equipamento apresentar qualquer vazamento, interrompa seu uso e descarte-o imediatamente.
30. Em condições extremas, pode ocorrer vazamento do conteúdo da bateria. ATENÇÃO: não manuseie o produto com as mãos, em caso de contato com a pele, lave com água e sabão imediatamente. Se o líquido entrar em contato com os olhos, enxágue com água corrente fria por pelo menos 10 minutos e procure assistência médica imediatamente.
31. O produto contém bateria à base de lítio e quando sem utilidade deve ser descartado em local apropriado.

## **2 INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS DOS PRODUTOS**

Os equipamentos VONDER são projetados para os trabalhos especificados nesse manual, com acessórios originais. Antes de cada uso, examine cuidadosamente o equipamento verificando se ele apresenta alguma anomalia de funcionamento.

### **2.1. APLICAÇÕES/DICAS DE USO**

Indicado para auxiliar na partida de veículos em situações com baixo nível de carga da bateria ou totalmente descarregada, com capacidade de auxiliar em cerca de até 10 partidas. (seguindo as

orientações do manual). Indicado somente para veículos com baterias 12 V com motor a gasolina e etanol de até 3,0 L (3.000 cc). Funciona também como carregador portátil de smartphones ou dispositivos que tenham alimentação USB.

## 2.2. DESTAQUES/DIFERENCIAIS

Extremamente portátil e fácil de usar. Possui carga para recarregar até 4 vezes 1 smartphone (dependendo da capacidade da bateria do celular e o auxiliar estando com 100% da sua carga). Possui lanterna de LED de alta luminosidade, além de garras inteligentes que protegem contra ligações com polaridade invertida ou sobrecarga.

## 2.3. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

| AUXILIAR DE PARTIDA PORTÁTIL APV 8000 VONDER |  |
|--|--|
| Código                                       | 68.47.008.000  |
| Capacidade da bateria                        | 8.000 mAh (29,6 Wh)  |
| Tipo de bateria                              | Polímero de lítio  |
| Saídas                                       | 2 Saídas USB 5 V DC - 2,4 A / 9 V DC - 2 A e<br>1 saída 12 V D |
| Entrada                                      | 5 V DC - 2,4 A / 9 V DC - 2 A                                  |
| Corrente nominal                             | 200 A  |
| Corrente máxima                              | 400 A  |
| Tempo de recarga                             | Aproximadamente 3 horas  |
| Potência máxima do motor do veículo          | Motores a gasolina e etanol de até 3,0 L (3.000 cc)            |
| Temperatura de operação                      | -20° C ~ 60° C   |
| Dimensões (C x L x E)                        | 158 mm x 87 mm x 28 mm   |
| Ciclos de carga                              | Aproximadamente 1.000 ciclos                                   |
| Massa aproximada                             | 350 g  |

Tabela 2 – Características técnicas

## 2.4. COMPONENTES

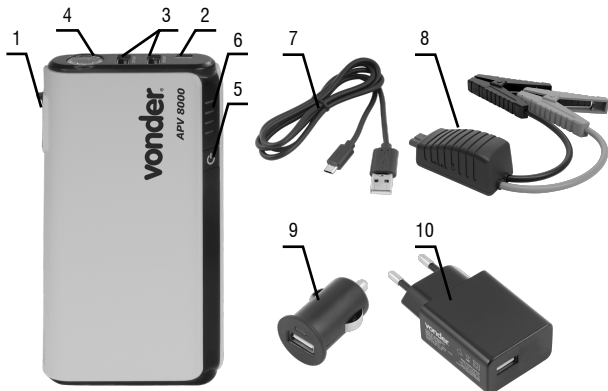


Fig. 1 – Componentes

1. Entrada do conector das garras
2. Entrada 5 V DC - 2,4 A / 9 V DC - 2 A (carregamento do equipamento)
3. 2 Saídas USB 5 V DC - 2,4 A / 9 V DC - 2 A
4. LED
5. Botão Liga
6. Indicador de carga
7. Cabo USB
8. Conector + garras inteligentes (cabos de transmissão)
9. Carregador Veicular
10. Carregador 100 V~ - 240 V~ CA

## 2.5. OPERAÇÃO

O AUXILIAR DE PARTIDA PORTÁTIL APV 8000 VONDER possui 4 LEDs e cada um representa um nível de armazenamento de carga. Pressione o interruptor para verificar o nível de carga, conforme tabela a seguir:

| Indicador  | Apagado | 1 LED | 2 LED | 3 LED | 4 LED |
|------------|---------|-------|-------|-------|-------|
| % de carga | 0%      | 25%   | 50%   | 75%   | 100%  |

Tabela 3 – Capacidade de carga



**ATENÇÃO:** Durante o carregamento, o indicador acende um a um durante o período de carga. Quando a carga estiver concluída, todos os indicadores se apagarão. Para confirmar se o nível de carga está completo, ligue o equipamento e verifique a tabela 3.

### 2.5.1. Instrução para carregamento do AUXILIAR DE PARTIDA PORTÁTIL APV 8000 VONDER

- Conecte o Micro USB à porta de entrada 5 V DC - 2,4 A / 9 V DC - 2 A do AUXILIAR DE PARTIDA PORTÁTIL APV 8000 VONDER;
- Conecte o cabo USB em uma saída USB para iniciar o carregamento.

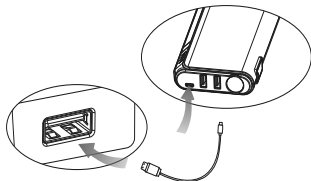


Fig. 2 – Carregando - Tempo total aproximado de carga total é de 3 horas

- Também é possível realizar o carregamento através da saída 12 V do veículo utilizando o carregador veicular ou ainda o carregador bivolt (ambos acompanham o equipamento).

### 2.5.2. Conectando no veículo

- Certifique-se que as garras não estão conectadas à bateria, em seguida conecte o plugue azul na entrada do conector das garras (1) conforme Figura 3;
- Conecte a garra vermelha no terminal positivo (+) da bateria;
- Conecte a garra preta no terminal negativo (-) da bateria.

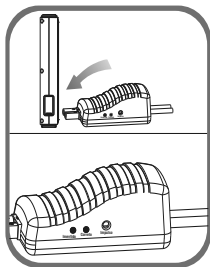


Fig. 3 – Conectando no veículo

### 2.5.3. Luz verde

Sistema conectado e preparado para dar a partida com o AUXILIAR DE PARTIDA PORTÁTIL APV 8000 VONDER.

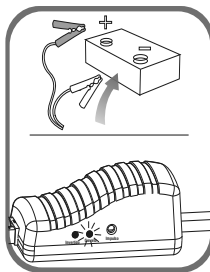


Fig. 4 – Luz verde

### 2.5.4. Luz verde piscando com bip

A bateria do veículo está com carga baixa, pressione o botão "Impulso" para continuar.

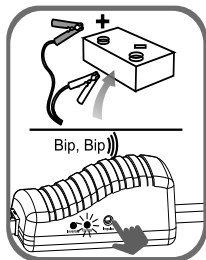


Fig. 5 – Luz verde piscando com bip

### 2.5.5. Luz vermelha com bip

Garras conectadas erroneamente, repetir o procedimento indicado nos itens 2.5.1 e 2.5.2 até que a LUZ VERDE se acenda, em seguida dar a partida no motor.

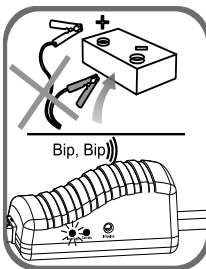


Fig. 6 – Luz vermelha com bip

### 2.5.6. Sem luz, sem bip

Bateria do veículo danificada, certifique-se que as garras estão corretamente conectadas e, em seguida, pressione o botão "Impulso", verifique se a luz verde está acesa. Dê a partida no motor dentro de 30 segundos.

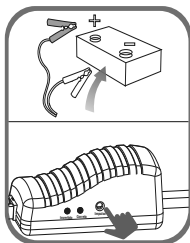


Fig. 7 – Sem luz, sem bip

- Dar a partida no veículo durante o prazo máximo de 3 segundos.
- Se o motor não arrancar dentro de 3 segundos, pare e aguarde pelo menos 30 segundos antes de tentar ligar o veículo novamente. Após 3 tentativas sem sucesso os intervalos deverão ser de, no mínimo, 2 minutos.
- Ao ligar o veículo, remova imediatamente o cabo de ligação do equipamento e deixe o motor em funcionamento.

### 2.5.7. Carregando via porta USB

- Ligue o cabo USB à porta de saída USB 5 V DC - 2,4 A / 9 V DC - 2 A.

**\* Importante: Preferencialmente utilize o cabo original de seu dispositivo que contenha conexão USB.**

- Conecte-o ao celular, MP3, Smartphone ou tablet.
- Pressione o botão "Liga" para iniciar.

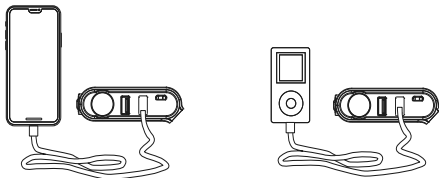


Fig. 8 – Carregando via porta USB



**ATENÇÃO:** Este equipamento desliga automaticamente em 30 segundos, após a carga completa do produto a ser carregado.

## 2.6. LANTERNA

Para melhor visualização da área de trabalho, o AUXILIAR DE PARTIDA PORTÁTIL APV 8000 VONDER possui uma lanterna. Para acionar, pressione o botão “Liga” por 3 segundos para ligar ou desligar a luz da lanterna.

## 3 INSTRUÇÕES GERAIS DE MANUTENÇÃO E PÓS-VENDA

### 3.1. DÚVIDAS FREQUENTES

a. Como desligar o AUXILIAR DE PARTIDA PORTÁTIL APV 8000 VONDER?

O APV 8000 desligará automaticamente em 30 segundos quando não houver nenhuma carga a ser feita ou quando o carregamento estiver completo.

b. Quanto tempo leva para carregar totalmente o APV 8000?

Aproximadamente 3 horas através da entrada 5 V DC - 2,4 A / 9 V DC - 2 A.

c. Quantas vezes o APV 8000 consegue carregar o meu celular?

Depende da capacidade da bateria do celular. A bateria de um celular pode ser recarregada até três vezes utilizando o APV 8000 com carga total. Após as três recargas da bateria do celular, o equipamento deve ser recarregado.

d. Quantas vezes o APV 8000, com a carga completa, pode auxiliar a partida de um veículo?

Aproximadamente 10 vezes.

e. Por quanto tempo a carga do APV 8000 permanecerá?

Após o primeiro uso, a carga permanecerá de 6 a 12 meses, no entanto, sugerimos recarregá-lo a cada 3 meses e/ou sempre que ocorrer a descarga de suas baterias.

### 3.2. MANUTENÇÃO

Os equipamentos VONDER, quando utilizados adequadamente, ou seja, conforme orientações desse manual, apresentam baixos níveis de manutenção.

Não é indicado qualquer tipo de intervenção no equipamento, qualquer anomalia ou irregularidade entre em contato com a VONDER: [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br)



**ATENÇÃO:** Nunca deixe o AUXILIAR DE PARTIDA PORTÁTIL APV 8000 VONDER exposto a altas temperaturas.

### 3.3. LIMPEZA

Para limpeza, utilize apenas um pano seco.

### 3.4. DESCARTE



Nunca descarte o equipamento e/ou suas pilhas e baterias (quando existentes) no lixo doméstico. Encaminhe a um posto de coleta adequado ou a uma assistência técnica autorizada VONDER.



**ATENÇÃO: Se a bateria não for manuseada corretamente, ela poderá explodir, causar incêndio ou até mesmo queimaduras químicas.**

Observe as seguintes precauções.

- Não desmonte, esmague ou exponha a bateria a qualquer choque ou impacto, como martelar, deixar cair ou pisar sobre ela.
- Não provoque curto-circuito, nem deixe que objetos metálicos entrem em contato com os terminais da bateria.
- Não exponha a bateria a temperaturas elevadas, acima de 60°C, como sob a luz solar direta ou no interior de um carro estacionado ao sol.
- Não a incinere nem a jogue no fogo.
- Não manuseie baterias danificadas ou com vazamentos.
- Mantenha a bateria fora do alcance de crianças.
- Mantenha a bateria seca.
- Substitua apenas por uma bateria do mesmo tipo, quando o produto permitir.
- Baterias instaladas de forma integrada ao produto devem ser substituídas somente por um assistente técnico autorizado.

## Símbolos y sus significados






| Símbolos  | Nombre   | Explicación  |
|---|--|--|
|  | Cuidado/Atención                                     | Alerta de seguridad (riesgos de accidentes) y atención durante el uso.   |
|  | Lea el manual de operaciones/<br>instrucciones       | Lea el manual de operaciones/instrucciones antes de utilizar el equipo.  |
|  | Descarte selectivo                                   | Realice el desechado de los envases adecuadamente, de acuerdo a la legislación vigente en su ciudad, evitando la contaminación de ríos, arroyos y sumederos. |
|  | Utilice EPI (Equipamiento de<br>proteção Individual) | Utilice un Equipamiento de Protección Individual adecuado para cada tipo de trabajo.   |
|  | Conector   | Conector para auxiliar la partida.   |

Tabla 1 – Símbolos y sus significados

## Orientaciones Generales

**ATENCIÓN: LEA TODOS LOS AVISOS DE SEGURIDAD Y TODAS LAS INSTRUCCIONES.**

La falta en seguir todos los avisos e instrucciones listados abajo puede resultar en choque eléctrico, fuego y/o en lesiones graves. Guarde todos los avisos e instrucciones para futuras consultas.



Estimado usuario: El término “equipo” en todos los avisos listados a continuación, se refiere a la herramienta alimentada a través de batería (sin cable).



**ATENCIÓN: SI ESTE EQUIPO PRESENTAR ALGUNA NO CONFORMIDAD, ENTRE EN CONTACTO CON VONDER: [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br)**



**ATENCIÓN: AL UTILIZAR EL EQUIPO, DEBEN SER SEGUIDAS LAS PRECAUCIONES BÁSICAS DE SEGURIDAD A FIN DE EVITAR RIESGOS DE CHOQUE ELÉCTRICO Y ACCIDENTES.**

## **1 AVISOS DE SEGURIDAD**



Mantenga el área de trabajo limpia. La desorganización puede causar accidentes.

1. Lea atentamente este manual de instrucciones antes de utilizar el equipo.
2. No utilice en ningún vehículo o equipo con características técnicas diferentes de las específicas citadas en este manual (ver tabla 5 características), pues hay riesgo de explosión.
3. Siempre utilice este equipo con cuidado y atención.
4. NO use este equipo si alguna de las garras del cable o el propio cable estuvieran dañados.
5. NO utilice en el lugar de la batería del vehículo.
6. NO use como cargador de batería del automóvil.
7. NO deje el equipo en la batería del automóvil después del funcionamiento del automóvil con éxito.
8. Utilice apenas el cable de transmisión suministrado con este equipo.
9. Asegúrese de que el enchufe AZUL del cable del AUXILIAR DE PARTIDA PORTÁTIL APV 8000 VONDER esté conectado correctamente en el socket de entrada, en caso contrario el enchufe azul puede sufrir daños.
10. Asegúrese de verificar que los terminales de la batería estén libres de corrosiones y limpios, antes de iniciar los procedimientos, pues esto puede disminuir el poder de transmisión del equipo.
11. NO use el AUXILIAR DE PARTIDA PORTÁTIL APV 8000 VONDER más de 3 veces seguidas. Esto puede ocasionar sobrecalentamiento. Si es necesario, espere dos o más minutos entre cada intento de utilización. El cable de transmisión puede quedar muy caliente y causar accidentes.
12. Retire el equipo de la batería dentro de lo máximo 30 segundos después de la partida, para evitar daños.
13. NO conecte las garras una en la otra.
14. NO utilice el AUXILIAR DE PARTIDA PORTÁTIL APV 8000 VONDER si el indicador de carga estuviera con menos de 3 leds encendidos.
15. No deje personas sin conocimiento del equipo manejar el mismo. Mantenga niños y otros visitantes alejados del local de trabajo.
16. NO utilice el equipo como juguete.
17. NO permita que el producto quede mojado.
18. NO sumerja ni moje el equipo en agua ni en ningún otro líquido.
19. No utilice el equipo en locales mojados o que haya presencia de gases y/o líquidos inflamables. Nunca esponja o utilice la herramienta bajo lluvia.
20. NO modifique ni desmonte el auxiliar de partida.
21. NO esponja el producto al calor extremo o áreas de incendios.
22. Opere el equipo siempre que otras personas puedan auxiliario en alguna emergencia, evite estar solo en el local.
23. Utilice ropas apropiadas. No utilice ropas demasíadamente anchas o cualquier tipo de accesorios (anillos, argollas, cadenas, aros, relojes, entre otros). Personas con cabellos largos deben amarrarlos apropiadamente antes del uso.
24. NO deje caer el equipo. En caso de sufrir alguna caída o golpe, algunos componentes del AUXILIAR DE PARTIDA PORTÁTIL APV 8000 VONDER podrán sufrir daños. En este caso, antes de usar el equipo, contacte el fabricante

([www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br)).

25. NO lo almacene en locales donde la temperatura pueda exceder los 70°C.
26. Cargue el AUXILIAR DE PARTIDA PORTÁTIL APV 8000 VONDER a temperatura ambiente entre 0°C y 60°C.
27. Cargue el equipo apenas con el cargador suministrado por el fabricante.
28. NO use el equipo durante la carga de la batería interna.
29. Si este equipo presenta cualquier fuga, interrumpa su uso y descarte inmediatamente.
30. En condiciones extremas, puede ocurrir fuga en la batería. Este líquido es notado viniendo del producto. **ATENCIÓN:** no lo manosee con las manos, en caso de contacto con la piel, lave con agua y jabón inmediatamente. Si el líquido entrar en contacto con los ojos, enjuague con agua corriente fría por lo menos 10 minutos y busque asistencia médica inmediatamente.
31. El producto contiene batería a base de litio y cuando sin utilidad debe ser descartado en local apropiado.

## **2 INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS DEL PRODUCTO**

Los equipos VONDER están diseñados para los trabajos especificados en este manual con accesorios originales. Antes de cada uso, examine cuidadosamente el equipo en busca de cualquier mal funcionamiento.

### **2.1. APLICACIONES/RECOMENDACIONES DE USO**

Indicado para auxiliar a arrancar vehículos en situaciones con bajo nivel de batería o completamente descargado, con la capacidad de auxiliar en hasta 10 arranques. (siguiendo las instrucciones en el manual). Solo apto para vehículos con baterías de 12 V con motor de gasolina y etanol de hasta 3.0 L (3,000 cc). También funciona como cargador portátil para smartphones o dispositivos con alimentación USB.

### **2.2. DESTAQUES Y ATRIBUTOS**

Extremadamente portátil y fácil de usar. Tiene carga para recargar hasta 4 veces 1 smartphone (dependiendo de la capacidad de la batería del teléfono y de que el auxiliar esté al 100% de su carga). Cuenta con una linterna LED de alto brillo y garras inteligentes que protegen contra la polaridad inversa o cables de sobrecarga.

### **2.3. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS**

| <b>AUXILIAR DE PARTIDA PORTÁTIL APV 8000 VONDER</b> |  |
|---|--|
| Código  | 68.47.008.000  |
| Capacidad de la batería                             | 8.000 mAh (29,6 Wh)  |
| Tipo de batería                                     | Polímero de litio  |
| Salidas   | 2 Salidas USB 5 V DC - 2,4 A / 9 V DC - 2 A y<br>1 salida 12 V |
| Entrada   | 5 V DC - 2,4 A / 9 V DC - 2 A                                  |
| Corriente nominal                                   | 200 A  |
| Corriente máxima                                    | 400 A  |

|   |  |
|---|--|
| <i>Tiempo de recarga</i>                      | <i>Aproximadamente 3 horas</i>                             |
| <i>Potencia máxima del motor del vehículo</i> | <i>Motores a gasolina y etanol de hasta 3 L (3.000 cc)</i> |
| <i>Temperatura de operación</i>               | <i>-20° C ~ 60° C</i>                                      |
| <i>Dimensiones (C x L x E)</i>                | <i>158 mm x 87 mm x 28 mm</i>                              |
| <i>Ciclos de carga</i>                        | <i>1.000 ciclos</i>  |
| <i>Masa aproximada</i>                        | <i>350 g</i>   |

Tabla 2 – Características técnicas

## 2.4. COMPONENTES

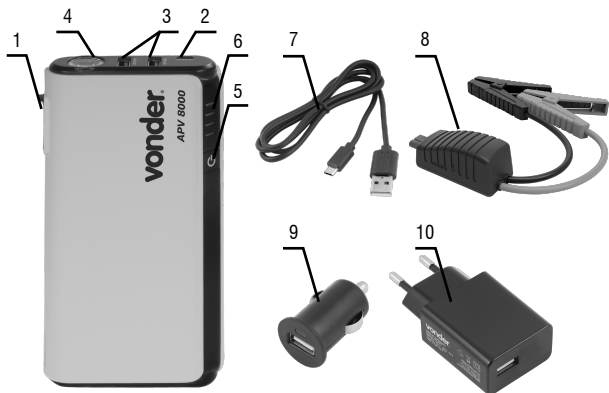


Fig. 1 – Componentes

1. Entrada del conector de las garras
2. Entrada 5 V DC - 2,4 A / 9 V DC - 2 A (carga del equipo)
3. 2 Salidas USB 5 V DC - 2,4 A / 9 V DC - 2 A
4. LED
5. Botón Enciende
6. Indicador de carga
7. Cable USB
8. Conector + garras inteligentes (cable de transmisión)
9. Cargador Vehicular
10. Cargador 100 V~ - 240 V~ CA

## 2.5. OPERACIÓN

El AUXILIAR DE PARTIDA PORTÁTIL APV 8000 VONDER posee 4 LEDs y cada uno representa un nivel de almacenaje de carga. Presione el interruptor para verificar el nivel de carga, conforme tabla a seguir:

| Indicador  | Apagado | 1 LED | 2 LED | 3 LED | 4 LED |
|------------|---------|-------|-------|-------|-------|
| % de carga | 0%      | 25%   | 50%   | 75%   | 100%  |

Tabla 3 – Capacidad de carga



**ATENCIÓN:** Durante la carga, el indicador se enciende uno a uno durante el período de carga. Cuando la carga estuviera concluida, todos los indicadores se apagarán. Para confirmar que el nivel de carga está completo, encienda el equipo y verifique la tabla 3.

### 2.5.1. Instrucción para carga del AUXILIAR DE PARTIDA PORTÁTIL APV 8000 VONDER

- Conecte el Micro USB a la puerta de entrada 5 V DC - 2,4 A / 9 V DC - 2 A del AUXILIAR DE PARTIDA PORTÁTIL APV 8000 VONDER;
- Conecte el cable USB a una salida USB para iniciar la carga.

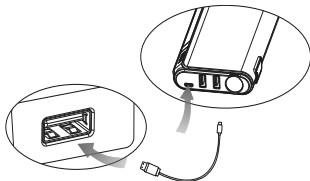


Fig. 2 – Cargando - Tiempo total aproximado de carga total es de 3 horas

- También es posible realizar la carga a través de la salida 12 V del vehículo utilizando el cargador vehicular o incluso el cargador doble-volt (ambos acompañan el equipo).

### 2.5.2. Conectando en el vehículo

- Asegúrese que las garras no estén conectadas a la batería, en seguida conecte el enchufe azul en la entrada del conector de las garras (1) (Fig. 3);
- Conecte la garra roja en el terminal positivo (+) de la batería;
- Conecte la garra negra en el terminal negativo (-) de la batería.

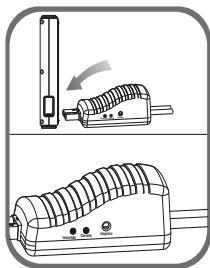


Fig. 3 – Conectando al vehículo

### 2.5.3. Luz verde

Sistema conectado y preparado para dar la partida con el AUXILIAR DE PARTIDA PORTÁTIL APV 8000 VONDER.

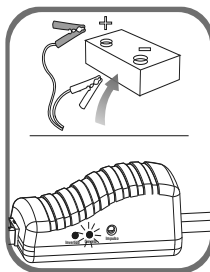


Fig. 4 – Luz verde

### 2.5.4. Luz verde parpadeando con bip

La batería del vehículo está con carga baja, presione el botón "Impulso" para continuar.

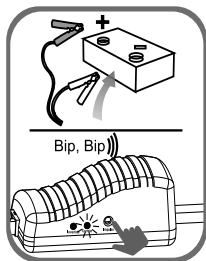


Fig. 5 – Luz verde parpadeando con bip

### 2.5.5. Luz roja con bip

Garras conectadas erradas, repetir el procedimiento indicado en los puntos 2.5.1 e 2.5.2 hasta que la LUZ VERDE se encienda, luego dar la partida al motor.

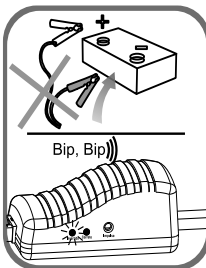


Fig. 6 – Luz roja con bip

### 2.5.6. Sin luz, sin bip

Batería del vehículo dañada, asegúrese de que las conexiones de las garras estén correctamente conectadas y en seguida, presione el botón "Impulso", asegúrese de que la luz verde está encendida y de la partida en el motor dentro de 30 segundos.

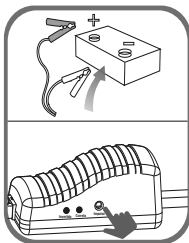


Fig. 7 – Sin luz, sin bip

- Dar la partida en el vehículo durante el plazo máximo de 3 segundos.
- Si el motor no arrancar dentro de 3 segundos, pare y espere por lo menos 30 segundos antes de intentar encender el vehículo nuevamente. Después de 3 intentos sin éxito los intervalos deberán ser de por lo menos 2 minutos.
- Al conectar el vehículo, retire inmediatamente el cable de conexión del equipo y deje el motor en funcionamiento.

### 2.5.7. Cargando vía puerta USB

- Conecte el cable USB a la puerta de salida USB 5 V DC - 2,4 A / 9 V DC - 2 A.

**\* Importante: Preferencialmente utilice el cable original de su dispositivo que contenga conexión USB.**

- Conéctelo al celular, MP3, Smartphone o Tablet.
- Presione el botón "Enciende" para iniciar.

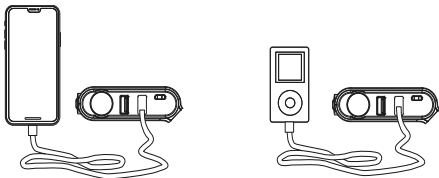


Fig. 8 – Cargando vía puerta USB



**ATENCIÓN:** Este equipo se apaga automáticamente en 30 segundos después de la carga completa del producto que se va a cargar.

## 2.6. LINTERNA

Para mejor visualización del área de trabajo, el AUXILIAR DE PARTIDA PORTÁTIL APV 8000 VONDER posee una linterna. Para accionar, presione el botón "Enciende" por 3 segundos para encender o apagar la luz de la linterna.

## 3 INSTRUCCIONES GENERALES DE MANTENIMIENTO Y POST-VENTA

### 3.1. DUDAS FRECUENTES

#### a. ¿Como apagar el AUXILIAR DE PARTIDA PORTÁTIL APV 8000 VONDER?

El APV 8000 se apagará automáticamente en 30 segundos cuando no hubiera ninguna carga a ser hecha o cuando la carga estuviera completa.

#### b. ¿Cuanto tiempo demora para cargar totalmente el APV 8000?

Aproximadamente 3 horas a través de la entrada 5 V DC - 2,4 A / 9 V DC - 2 A.

#### c. ¿Cuántas veces el APV 8000 consigue cargar mi celular?

Depende de la capacidad de la batería del celular. La batería de un teléfono celular se puede recargar aproximadamente hasta tres veces utilizando el APV 8000 con carga total. Después de las tres cargas, el AUXILIAR DE PARTIDA debe ser recargado.

#### d. ¿Cuántas veces el APV 8000, estando con la carga completa, puede auxiliar la partida de un vehículo?

Aproximadamente 10 veces.

#### e. ¿Por cuanto tiempo la carga del APV 8000 permanecerá?

Después del primer uso, la carga permanecerá de 6 a 12 meses, sin embargo, sugerimos recargarlo a cada 3 meses y / o siempre que se produzca la descarga de sus baterías.

### 3.2. MANTENIMIENTO

Los equipos VONDER cuando utilizadas adecuadamente, o sea, conforme orientaciones de este manual, deben presentar bajos niveles de mantenimiento.

No es indicado cualquier tipo de intervención en el equipo, cualquier anomalía o irregularidad, entre en contacto con VONDER: [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br)



**ATENCIÓN:** Nunca deje el AUXILIAR DE PARTIDA PORTÁTIL APV 8000 VONDER expuesto a altas temperaturas.

### 3.3. LIMPIEZA

Para limpieza, utilice apenas un paño seco.

### 3.4. DESCARTE



Nunca deseche el equipo y / o sus pilas y baterías (cuando estén disponibles) en la basura doméstica. Estas deberán enviarse a un puesto de recogida adecuado o a una asistencia técnica autorizada.



**ATENCIÓN: Si la batería no fuera manipulada correctamente, podrá explotar, causar incendio o incluso quemaduras químicas.**

Observe las siguientes precauciones.

- No desmonte, aplaste o exponga la batería a cualquier choque o impacto, como martillar, dejar caer o pisar sobre ella.
- No provoque cortocircuito, ni deje que objetos metálicos entren en contacto con los terminales de la batería.
- No exponga la batería a temperaturas elevadas, arriba de 60°C, como bajo la luz solar directa o en el interior de un automóvil estacionado al sol.
- No la incinere ni la tire en el fuego.
- No manipule baterías dañadas o con fugas.
- Mantenga la batería fuera del alcance de niños.
- Mantenga la batería seca.
- Sustituya apenas por una batería del mismo tipo, cuando el producto permitir.
- Baterías instaladas de forma integrada al producto deben ser sustituidas solamente por un asistente técnico autorizado.

### 3.5. GARANTIA

EL AUXILIAR DE PARTIDA PORTÁTIL APV 8000 VONDER posee los siguientes plazos de garantía contra no conformidades resultantes de su fabricación, contados a partir de la fecha de la compra: **Garantía legal: 90 días; Garantía contractual: 03 (tres) meses.**

En caso de no conformidad, entre en contacto a través del sitio: [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br)

#### **LA GARANTIA OCURRIRÁ SIEMPRE EN LAS SIGUIENTES CONDICIONES:**

El consumidor deberá presentar obligatoriamente, la factura de compra del equipo y el certificado de garantía debidamente llenado y timbrado por la tienda donde el mismo fue adquirido.

*Pérdida del derecho de garantía:*

1) El incumplimiento de las directrices contenidas en el manual de instrucciones y / o de una o más hipótesis siguientes invalidará la garantía:

- Si el producto hubiera sido abierto, alterado, ajustado o reparado por personas no autorizadas por VONDER;
- Si cualquier pieza, parte o componente del producto se caracterizar como no original.
- Utilizar el AUXILIAR DE PARTIDA PORTÁTIL APV 8000 VONDER con alguna parte de la placa abierta;
- Utilizar materiales abrasivos y solventes para la limpieza;
- Limpieza del producto con elementos no previstos en este manual de instrucciones.

2) Están excluidos de la garantía, desgaste natural de piezas del producto, caídas, impactos y uso inadecuado del equipo o fuera del propósito para el cual fue proyectado.



# vonder®

Cód: 68.47.008.000

www.vonder.com.br

Distribuído por D.V.D. Imp. e Distr. Ltda.

CNPJ: 76.635.689/0001-92 • Rua João Bettge, 2876

CEP 81070 - 900 • Curitiba - PR • Brasil

**Fabricado na CHINA com controle de qualidade VONDER**

Fabricado em CHINA com control de calidad VONDER

Caso este equipamento apresente alguma não conformidade entre em contato com a VONDER.

## Certificado de garantia

O AUXILIAR DE PARTIDA PORTÁTIL APV 8000 VONDER possui os seguintes prazo de garantia contra não conformidades decorrentes de sua fabricação, contados a partir da data da compra: Garantia legal: 90 dias; Garantia contratual: 03 (três) meses.

Em caso de não conformidade entre em contato através do site [www.vonder.com.br](http://www.vonder.com.br) ou da Assistência ao Consumidor – ASCON 0800 723 4762 - opção 1.

### A GARANTIA OCORRERÁ SEMPRE NAS SEGUINTESS CONDIÇÕES:

O consumidor deverá apresentar obrigatoriamente, a nota fiscal de compra do equipamento e o certificado de garantia devidamente preenchido e carimbado pela loja onde o mesmo foi adquirido.

Perda do direito de garantia:

1) O não cumprimento das orientações contidas no manual de instruções e/ou de uma ou mais hipóteses a seguir invalidará a garantia:

- Caso o produto tenha sido aberto, alterado, ajustado ou consertado por pessoas não autorizadas pela VONDER;
- Caso qualquer peça, parte ou componente do produto caracterizar-se como não original;
- Utilizar o AUXILIAR DE PARTIDA PORTÁTIL APV 8000 VONDER com alguma parte da placa aberta;
- Utilizar materiais abrasivos e solventes para a limpeza;
- Limpeza do produto com itens não previstos neste manual de instruções;

2) Estão excluídos da garantia, desgaste natural de peças do produto, quedas, impactos e uso inadequado do equipamento ou fora do propósito para o qual foi projetado.



# vonder®

## CERTIFICADO DE GARANTIA

|                                   |                                |   |
|-----------------------------------|--------------------------------|---|
| Modelo:                           | Nº de série:                   | Tensão: <input type="checkbox"/> 127 V~ <input type="checkbox"/> 220 V~ |
| Cliente:                          |                                |   |
| Endereço/Dirección:               |                                |   |
| Cidade/Ciudad:                    | UF/Provincia:                  | CEP/Código Postal:  |
| Fone/telefone:                    | E-mail:                        |   |
| Revendedor:                       |                                |   |
| Nota fiscal Nº/Factura n.º:       | Data da venda/fecha venta: / / |   |
| Nome do vendedor/Nombre vendedor: | Fone/telefone:                 |   |
| Carimbo da empresa/Sello empresa: |                                |   |